

## NÕUKOGU JA KOMISJONI OTSUS,

25. aprill 2005,

**Euroopa lepingu assotsiatsiooni loomiseks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ja teiselt poolt Rumeenia vahel lisaprotokollis sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga**

(2005/431/EÜ, Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

“ühinemisleping”) allkirjastati Ateenas 16. aprillil 2003. aastal ja jõustus 1. mail 2004. aastal.

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(3) Kümne uue liikmesriigi Euroopa Liiduga ühinemise arvessevõtmiseks tuleb lisada Euroopa lepingule lisaprotokoll.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu teise lausega ja artikli 300 lõike 3 teise lõiguga,

(4) Euroopa lepingu artikli 28 lõike 2 kohaselt ette nähtud konsultatsioonid ühenduse ja Rumeenia vastastikuste huvide arvessevõtmise tagamiseks selle lisaprotokollis küsimustes on aset leidnud.

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut,

(5) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused. <sup>(3)</sup>

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi (edaspidi “uued liikmesriigid”) Euroopa Liiduga ühinemise lepingut ja eriti selle artikli 6 lõiget 2,

(6) Seetõttu tuleks lisaprotokoll heaks kiita,

võttes arvesse komisjoni ettepanekuid,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut <sup>(1)</sup>

*Artikkel 1*

ning arvestades järgmist:

Käesolevaga kiidetakse heaks lisaprotokoll Euroopa lepingule assotsiatsiooni loomiseks ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ja teiselt poolt Rumeenia vahel, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga.

(1) Euroopa lepingu assotsiatsiooni loomiseks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ja teiselt poolt Rumeenia vahel (edaspidi “Euroopa leping”) <sup>(2)</sup> allkirjastati Brüsselis 1. veebruaril 1993. aastal ja jõustus 1. veebruaril 1995. aastal.

Lisaprotokollis tekst on käesolevale otsusele lisatud.

(2) Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise leping (edaspidi

*Artikkel 2*

Komisjon võtab artikli 4 lõikes 2 viidatud menetluse kohaselt vastu üksikasjalikud eeskirjad lisaprotokollis elluviimiseks.

<sup>(1)</sup> Arvamus on esitatud 22. veebruaril 2005 (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> EÜT L 357, 31.12.1994 lk 2, nagu seda on muudetud.

<sup>(3)</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

*Artikkel 3*

1. Komisjon võib I lisas olevate tariifikvootidega seotud järjekorranumbreid artikli 4 lõikes 2 viidatud menetluse kohaselt muuta. Tariifikvoot, mille järjekorranumbrid on suuremad kui 09.5100, haldab komisjon vastavalt komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93<sup>(1)</sup>, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik artiklitele 308a, 308b ja 308c.

2. Tariifikvootide alla kuuluvate ja 1. juulist 2004. aastal vabasse ringlusse suunatavate ning nõukogu otsusega nr 2003/18/EÜ<sup>(2)</sup> heaks kiidetud protokollis lisas A(b) toodud soodustuste alla käivate kaupade kogused arvatakse täies ulatuses maha käesolevale otsusele lisatud lisaprotokollis lisa A(b) neljandas veerus toodud kogustest, välja arvatud kogused, mille kohta impordilitsentsid olid väljastatud enne 1. juulit 2004. aastal.

*Artikkel 4*

1. Komisjoni abistab nõukogu 19. juuni 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1260/2001 suhkru-sektori turgude ühise korralduse kohta<sup>(3)</sup> artikli 42 alusel asutatud suhkruturu korralduskomitee või vajaduse korral põllumajandussaaduste turu ühtset korraldamist käsitlevate muude määruste vastavate sätete kohaselt moodustatud komitee.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse nõukogu otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

Tähtajaks nõukogu otsuse 1999/467/EÜ artikli 4 lõike 3 tähenduses kehtestatakse üks kuu.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

*Artikkel 5*

Nõukogu eesistujat volitatakse määrama isikut, kellel on õigus Euroopa Ühenduse nimel lisaprotokollile alla kirjutada.

*Artikkel 6*

Nõukogu eesistuja väljastab Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel lisaprotokollis artiklis 9 sätestatud teavet. Komisjoni president väljastab sellist teavet Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel.

Luxembourg, 25. aprill 2005

Nõukogu nimel  
eesistuja  
J. ASSELBORN

Komisjoni nimel  
president  
J. M. BARROSO

<sup>(1)</sup> EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2286/2003 (ELT L 343, 31.12.2003, lk 1)

<sup>(2)</sup> Nõukogu 19. detsembri 2002. aasta otsus 2003/18/EÜ protokollis sõlmimise kohta, millega kohandatakse ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Rumeenia Vabariigi vahelise assotsiatsiooni loomist käsitleva Euroopa lepingu kaubandus- ja siseturgu osas, et võtta arvesse poolte vaheliste läbirääkimiste tulemusi uute vastastikuste põllumajandussoodustuste osas (EÜT L 8, 14.1.2003, lk 18).

<sup>(3)</sup> EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1.

## LISA

## Rumeenia päritolu toodetele määratud Euroopa Liidu tariifikvootide järjekorranumbrid

(osutatud artiklis 3)

Kvoodi jrk nr	CN-kood	Kirjeldus
09.4769	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 71	Elusveised
09.4753	0201 0202	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha
09.4756	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19	Värske, jahutatud või külmutatud kodusea liha
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Värske või jahutatud söödav paks ja õhuke veise vaheliha Külmutatud söödav paks ja õhuke veise vaheliha Soolatud, soolvees hoitud, kuivatatud või suitsutatud veiseliha Paks ja õhuke veise vaheliha
09.5855	0207	Kirje nr 0105 alla kuuluvate kodulindude liha ja söödavad rupskid
09.4771	0402 10 19 0402 21 11 0402 21 19 0402 21 91	Piim ja koor pulbrina või muul tahkel kujul
09.4772	0403 10 11 kuni 0403 10 39  040390 11 kuni 0403 90 69	Maitsestatamata ja puuvilja-, pähkli- või kakaolisanditeta jogurt  Maitsestatamata ja puuvilja-, pähkli- või kakaolisanditeta muud tooted
09.4758	0406	Juust ja kohupiim
09.5835	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30  0408	Koorega linnunmunad  Kooreta linnunmunad
09.6101	0702 00 00	Tomatid
09.5837	0707 00 05	Kurgid — töötlemiseks
09.5839	0707 00 05	Kurgid — mitte töötlemiseks
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Seened perekonnast <i>Agaricus</i>

Kvoodi jrk nr	CN-kood	Kirjeldus
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Õunad, välja arvatud siidriõunad
09.4766	1001	Nisu ja segavili
09.5841	1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Oder Odrajahu Odratang ja püülimata jahu Odragraanulid
09.5843	1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Kaer Kaerajahu Kaeratang ja püülimata jahu Kaeragraanulid
09.5871	1005 10 90	Maisiseeme, v.a hübriidseeme
09.4767	1005 90 00	Mais, v.a seeme
09.5872	1101 1103 11 1103 20 60	Nisu- ja segavilja jahu Nisutang ja püülimata jahu Nisugraanulid
09.5873	1107	Linnased
09.6139	1602 31 1602 32 1602 39	Töödeldud või konserveeritud kodulindude liha
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Konserveeritud kodusea liha
09.4768	1602 50	Töödeldud või konserveeritud veiseliha või -rupskid
09.5844	1701 1702	Suhkur Muud suhkrud
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Seened perekonnast <i>Agaricus</i>